

This question paper contains 8+1 printed pages]

Your Roll No.....

1196

B.A. (Hons.)/I Sem.

B

PERSIAN—Paper I

(Grammar and Translation)

(Admission of 2011 and onwards)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note :— Unless otherwise required in a question, answers may be written *either* in English or in Persian or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

1. Translate any *two* of the following passages into English or Hindi or Urdu : 20

از متون زیر دو را به زبان انگلیسی یا هندی یا اردو ترجمه کنید:

(A)

خانهء ما قدیمی و کهنه است۔ درها و پنجره های خانهء ما تمیز است خانهء ما یک حیاط بزرگ دارد۔ در وسط حیاط یک باغچه

P.T.O.

قر از ارد۔ پدرم ہر سال در باغچہ سبزی و گلہای تشنگ می کارد۔
 در حیاط خانہء ما یک گرہء سفید و زیبا زندگی می کند۔ حسن،
 برادر کوچکم، این گرہء سفید کو چک راضیلی دوست دارد۔ او بہ
 این گرہء غذا می دہد و با آن بازی می کند۔ حسن و پدرم این
 خانہء قدیمی را دوست دارند۔ مادرم و خواہرم این خانہء
 قدیمی را دوست ندارند۔

(B)

دیروز دوستم نادر بہ خانہء ما آمد۔ صبح تکلیفہایمان را نوشتیم کی ہم
 بہ رادیو گوش کردیم۔ ظہر ناہار خوردیم بعد از ناہار در بارہ
 دانشگاه و استادان دانشگاه صحبت کردیم۔ بعد از ظہر، در حدود
 ساعت چہار بہ بازار رفتیم۔ نادر یک چتر و یک پیراہن خرید۔
 من یک جفت کفش و یک شلواری خریدم۔ ساعت ہفت بہ خانہ

برگشتم۔ دیروز بہ ماخیلی خوش گذشت خانہء ما بہ دانشگاه نزدیک
 است۔ من ہر روز پیادہ بہ دانشگاه می روم۔ مدرسہء مریم از
 خانہء ماخیلی دور نیست۔

(C)

شیری در جنگلی خوابیدہ بود۔ ناگهان موش کوچکی از روی بنی او
 دوید و او را از خواب بیدار کرد۔ شیر خیلی خشمگین شد۔ موش را
 در میان پنچہ اش گرفت و خواست او را بکشد۔ اما موش برای
 نجات جانش شدت لایہ کرد۔ شیر دلش بہ حال او صوخت او
 را رها کرد۔ کمی بعد از آن۔ شیر در دام یک شکارچی
 گرفتار شد۔ شیر با صدای بلندی غرید و تلاش می کرد تا خود را
 از دام خلاص کند۔ اما تمام کوششہای او برای رهای
 بیجودہ بود۔

2. Make ten sentences in Persian using any of the

following words :

5

باواژه های زیر در فارسی ده جمله بسازید :

خیابان - حیاط - استاد - کشیف - بهار - پاییز - هفته -

کدام - تعطیل - ایران - فارسی - رفتن - پنج - غذا - برادر -

باغبان -

3. Write the singulars or plurals (واحد یا جمع) of all of

the following nouns (اسم ها) :

5

با هر یک از اسم های زیر واحد یا جمع بسازید :

صحرا - آهو - خانه - بچگان - پرند - کوه ها - مادران - حیاط -

مدرسه ها - خیابان -

4. Correct the following sentences using the appropriate personal ending (شناسه های صرفی) : 5

جمله های زیر را با شناسه های صرفی مناسب درست کنید :

- (۱) من دانشجو نیستم
- (۲) شما یک کتاب نودارد
- (۳) او سیب نخورده بودند
- (۴) آنها به بازار رفتیم
- (۵) تو کجا رفتی؟
- (۶) ما انجا رفته بودم
- (۷) دخترم با من به خانه آمد
- (۸) چرا حسن خوشحال نیستی؟
- (۹) باربرها چه کاری کند؟
- (۱۰) آن دانشجو دوست من نیست

5. Write the present roots (ریشه های مضارع) of the following infinitives (مصادر) :

5

از مصادر زیر ماده های مضارع بنویسید :

دیدن - دادن - بردن - فهمیدن - پوشاندن - نوشتن - خریدن -

گفتن - گم شدن - نوشیدن -

6. Fill in the blanks with the following appropriate prepositions (حروف اضافه) :

5

جاهای خالی جمله های زیر را با حروف اضافه مناسب

پر کند :

به - در - برای - از - زیر -

(۱) برادرم - - - - - یک کتاب خرید -

(۲) گربه - - - - - میز نشسته است -

(۳) او-----یک مغازه کاری کند۔

(۴) آنها امروز صبح-----حیدرآباد آمدند۔

(۵) من هر روز-----دانشگاه می روم۔

7. Fill in the blanks with the following appropriate

words :

5

جاهای خالی جمله های زیر را با کلمات مناسب پر کنید :

دوشنبه۔ خریدند۔ بزرگ۔ کجا۔ بچه ها۔

(۱) برادر شما-----است؟

(۲) آن درخت خیلی-----است۔

(۳) ناصر و حسن دیروز از بازار یک کتاب-----

(۴) امروز-----است۔

(۵) در باغ بازی می کنند۔-----

8. Conjugate (گردان) any *one* of the following infinitives (مصادر) in past perfect (ماضی بعید) : 5

یکی از مصادر زیر را در زمان ماضی بعید گردان کنید :

خوردن - نشستن - گفتن -

9. Define and illustrate with examples any *two* of the following : 5

دو تا از مندرجات ذیل را با مثال تعریف کنید :

فاعل - صفت و موصوف - ماضی قریب - اسم -

10. Translate the following into Persian : 15

جمله زیر را به فارسی ترجمه کنید :

- (1) This is my house.
- (2) She is a good teacher.
- (3) My father is a businessman.

- (4) Where is your father ?
- (5) I go to University.
- (6) Do not play in the house.
- (7) Give me a cup of coffee.
- (8) I am learning Persian these days.
- (9) He bought two books from the market.
- (10) His brother will go to London tomorrow.

